


2004

| | | |
|---|---|------------------------------|
|  | Vícefunkční řídicí přístroje spotřebičů na plynná paliva | ČSN EN 126 06 1806 |
|---|---|------------------------------|

Multifunctional controls for gas burning appliances

Robinetterie multifonctionnelle pour les appareils utilisant les combustibles gazeux

Mehrfachstellgeräte für Gasgeräte

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 126:2004. Evropská norma EN 126:2004 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 126:2004. The European Standard EN 126:2004 has the status of a Czech Standard.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN 126 (06 1806) z února 1997.

© Český normalizační institut,
2004

Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány
a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.

71510

Při revizi této normy bylo změněno pojetí normy. Norma se stala zvláštní normou pro konkrétní řídicí přístroje pro hořáky a spotřebiče na plynná paliva, v níž jsou podle možností vazby a odkazy na ČSN EN 13611, tzn. že jsou doplněny nebo modifikovány příslušné články zmíněné normy.

Citované normy

EN 26:1997 zavedena v ČSN EN 26:1998 (06 1411) Průtokové ohřivače vody s atmosférickými hořáky na plynná paliva pro ohřev užitkové (pitné) vody

EN 88:1991 zavedena v ČSN EN 88 +A1:1998 (06 1801) Regulátory tlaku pro spotřebiče plynných paliv se vstupním přetlakem do 200 mbar

EN 125:1991 zavedena v ČSN EN 125 +A1:1998 (06 1802) Pojistky plamene pro spotřebiče plynných paliv - Termoelektrické pojistky plamene

EN 161:2001 zavedena v ČSN EN 161:2002 (06 1803) Samočinné uzavírací ventily pro hořáky na plynná paliva a spotřebiče plynných paliv

EN 257:1992 zavedena v ČSN EN 257:1994 (06 1804) Mechanické regulátory teploty pro spotřebiče plynných paliv

EN 549 zavedena v ČSN EN 549 (02 9283) Pryžové materiály pro těsnění a membrány pro spotřebiče plynných paliv a zařízení pro plynná paliva

EN 1106:2001 zavedena v ČSN EN 1106:2001(06 1811) Ručně ovládané armatury pro spotřebiče na plynná paliva

EN 1854:1997 zavedena v ČSN EN 1854:1999 (06 1808) Hlídače tlaku pro hořáky na plynná paliva a spotřebiče plynných paliv

EN 13611:2000 zavedena v ČSN EN 13611:2001 (06 1820) Bezpečnostní a řídicí přístroje pro hořáky na plynná paliva a spotřebiče plynných paliv - Všeobecné požadavky

EN 60529 zavedena v ČSN EN 60529 (33 0330) Stupně ochrany krytem (krytí - IP kód)

Citované a souvisící předpisy

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 90/396/EEC z 29. června 1990 o sbližování právních předpisů členských zemí, týkajících se spotřebičů na plynná paliva. V České republice je tato směrnice zavedena nařízením vlády č. 22/2003 Sb., kterým se stanoví technické požadavky na spotřebiče na plynná paliva, v platném znění.

Vypracování normy

Zpracovatel: PETRA©OVÁ BRNO, IČ 40448584, Ivana Petrašová, Petr Remeš

Technická normalizační komise: TNK 26 Spotřebiče na plynná, kapalná a pevná paliva

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Jiří Hušák

Vícefunkční řídicí přístroje spotřebičů na plyná paliva
Multifunctional controls for gas burning appliances

Robinetterie multifonctionnelle pour les appareils utilisant les combustibles gazeux
Mehrfachstellgeräte für Gasgeräte

Tato evropská norma byla schválena CEN 2004-02-02.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoli modifikací dát status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoli člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irsko, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarsko.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel

© 2004 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmikoli prostředky

Ref. č. EN 126:2004 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

| | |
|---|---------|
| | 5 |
| Úvod . | |
| | 6 |
| 1 Předmět normy | |
| | .. 6 |
| 2 Normativní odkazy | 6 |
| 3 Termíny a definice | 7 |
| 4 Třídění | |
| | 9 |
| 4.1 Třídy samočinných uzavíracích ventilů..... | 9 |
| 4.2 Třídy pojistek plamene | 9 |
| 4.3 Třídy regulátorů tlaku paliva..... | 9 |
| 4.4 Skupiny vícefunkčních řídicích přístrojů..... | 9 |
| 4.5 Třídění v závislosti na stupni ochrany krytem (IP kód)..... | 9 |
| 5 Měřicí jednotky a zkušební podmínky..... | 9 |
| 5.1 Rozměry | |
| | 9 |
| 5.2 Přetlaky | |
| | 9 |

| | | |
|------------|---------------------------------------|----|
| 5.3 | Ohybové a krouticí momenty..... | 9 |
| 5.4 | Zkušební podmínky | 9 |
| 6 | Požadavky na konstrukci | 10 |
| 6.1 | Všeobecně | 10 |
| 6.2 | Konstrukce | 10 |
| 6.3 | Materiály | 10 |
| 6.4 | Přípojky paliva | 11 |
| 6.5 | Funkční součásti | 11 |
| 7 | Požadavky na provozní vlastnosti..... | 13 |
| 7.1 | Všeobecně | 13 |
| 7.2 | Těsnost | 13 |
| 7.3 | Zkouška těsnosti | 14 |

| | | |
|-------------------|--|----|
| 7.4 | Krut a ohyb | 14 |
| 7.5 | Zkoušky krouticím a ohybovým momentem | 14 |
| 7.6 | Jmenovitý průtok | 14 |
| 7.7 | Zkouška s jmenovitým průtokem | 14 |
| 7.8 | Dlouhodobá provozní způsobilost | 14 |
| 7.9 | Provozní vlastnosti | 15 |
| 8 | Elektromagnetická kompatibilita (EMC)/Požadavky na elektrická zařízení | 19 |
| 8.1 | Ochrana proti vlivům prostředí | 19 |
| 9 | Značení a návod k montáži a obsluze | 19 |
| 9.1 | Značení | 19 |
| 9.2 | Návody a prohlášení | 20 |
| Příloha ZA | (informativní) Identifikace kapitol a článků, které splňují základní požadavky směrnice pro spotřebiče na plynná paliva 90/396/EEC | 21 |

Předmluva

Tento dokument (EN 126:2004) byl vypracován technickou komisí CEN/TC 58 „Bezpečnostní a řídicí přístroje hořáků a spotřebičů na plynná paliva“, jejíž sekretariát zajišťuje BSI.

Této evropské normě je nutno nejpozději do září 2004 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do září 2004.

Tento dokument byl vypracován na základě mandátu uděleného CEN Evropskou komisí a Evropským sdružením volného obchodu a podporuje základní požadavky směrnice (směrnic) EU.

Vztah ke směrnici (směrnicím) EU je uveden v informativní příloze ZA, která je nedílnou součástí tohoto dokumentu.

Tento dokument nahrazuje EN 126:1995.

Tato evropská norma se týká pouze zkoušení typu.

Tato norma uznává bezpečnostní úroveň stanovené CEN/TC 58, které se týkají bezpečnosti, konstrukce a provedení řídicích přístrojů pro hořáky a spotřebiče na plynná paliva a dále jejich zkoušení.

Tato evropská norma se používá spolu s EN 13611 „Bezpečnostní a řídicí přístroje pro hořáky na plynná paliva a spotřebiče plyných paliv - Všeobecné požadavky“. Tato norma se odkazuje na články EN 13611 nebo je upravena uvedením slova „Dodatek“, „Modifikace“ nebo „Náhrada“.

Tuto evropskou normu je třeba používat také spolu s jinými konkrétními evropskými normami pro přístroje nebo spotřebiče, které jsou uvedeny v normativních odkazech, a to odkazem na článek nebo na jeho úpravu, jak je uvedeno výše.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irsko, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německo, Nizozemsko, Norsko, Polsko, Portugalsko, Rakousko, Řecko, Slovensko, Slovinsko, Spojeného království, Španělsko, Švédsko a Švýcarsko.

Strana 6

Úvod

Tato norma je zvláštní normou pro konkrétní řídicí přístroje pro hořáky a spotřebiče na plynná paliva, v níž je, kdekoli je to možné, citována EN 13611 „Bezpečnostní a řídicí přístroje pro hořáky na plynná paliva a spotřebiče plyných paliv - Všeobecné požadavky“. Tato norma nahrazuje nebo modifikuje příslušné články EN 13611. Požadavky na konstrukci a provedení jsou, pokud je to možné, v úplné shodě s EN 13611.

Protože je vícefunkční řídicí přístroj kombinací nejméně dvou řídicích funkcí, pro něž existují v normě

rovněž konkrétní požadavky, jsou tyto konkrétní požadavky součástí této normy, pokud jsou ve vícefunkčním řídicím přístroji podstatné.

1 Předmět normy

Tato evropská norma stanoví požadavky na bezpečnost, konstrukci a provedení vícefunkčních řídicích přístrojů pro hořáky a spotřebiče na plynná paliva, dále jen vícefunkční řídicí přístroje. Rovněž jsou zde uvedeny zkušební postupy pro vyhodnocování těchto požadavků a informace nezbytné pro objednatele a uživatele.

Norma platí pro vícefunkční řídicí přístroje s přípojkou o jmenovité světlosti nejvýše DN 150 a s maximálním provozním přetlakem nejvýše 500 mbar pro hořáky a spotřebiče pro jeden druh nebo několik druhů plyných paliv první, druhé nebo třetí třídy.

Tato evropská norma se týká pouze zkoušení typu.

Norma platí pro vícefunkční řídicí přístroje se dvěma nebo více dále uvedenými funkcemi, z nichž jedna je funkce uzavírací.

Těmito doplňujícími funkčními prvky mohou být:

- ručně ovládaná armatura;
- pojistka plamene;
- regulátor tlaku paliva;
- člen k předvolbě průtoku paliva;
- uzavírací vodní armatura paliva;
- mechanický regulátor teploty;
- hlídač tlaku paliva;
- poměrový regulátor palivo/vzduch.

Vícefunkční řídicí přístroj, který je ve shodě s touto normou, může mít navíc další vybavení (např. zapalovače, časové spínače).

-- Vynechaný text --